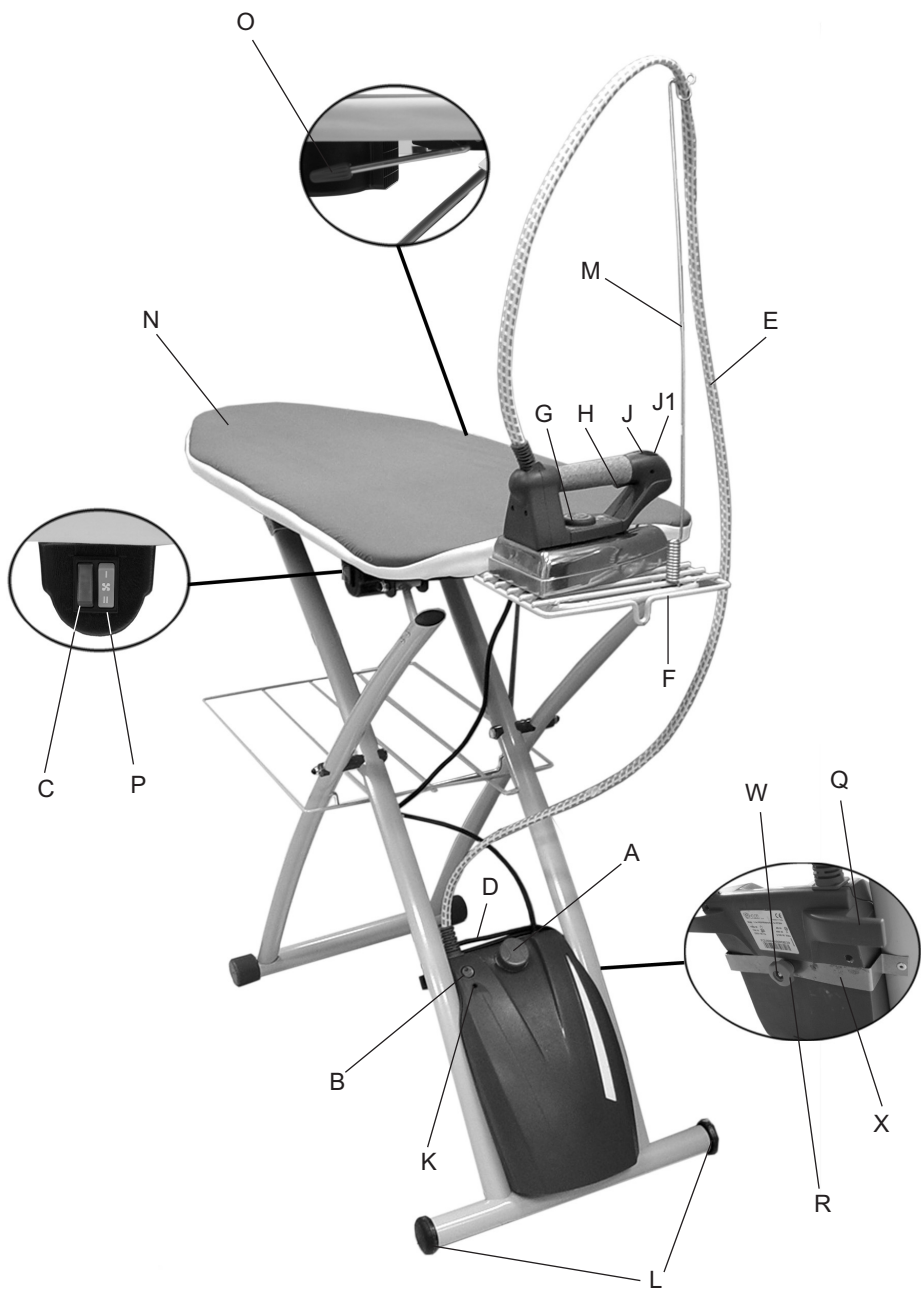
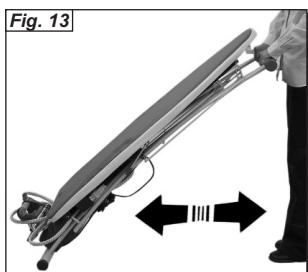
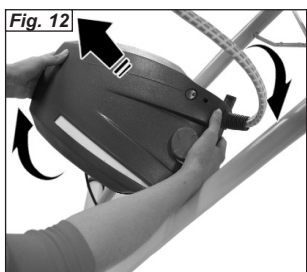
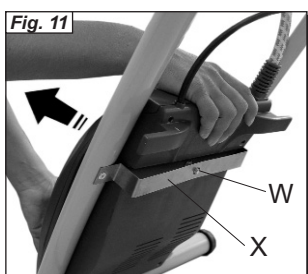
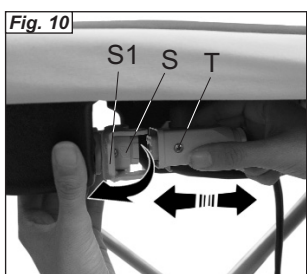
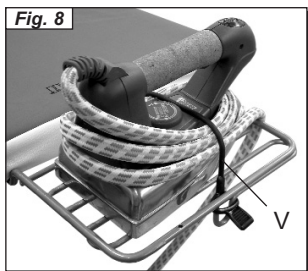
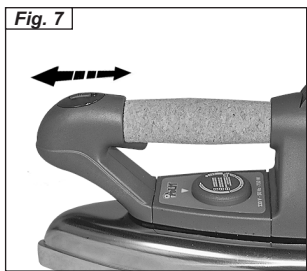
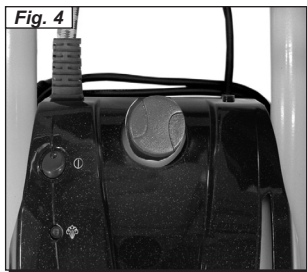
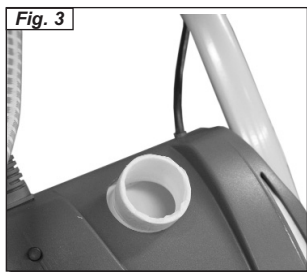
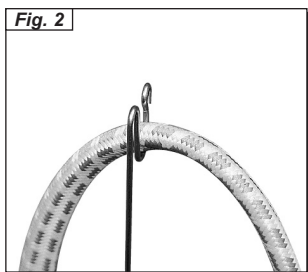
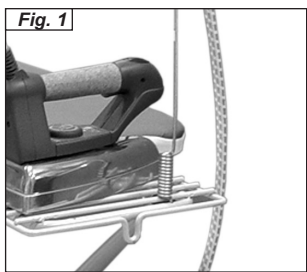
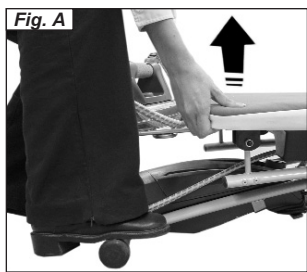


Vaporella[®]

Advanced System







Gentile Cliente,

Vogliamo ringraziarLa per la fiducia accordataci, preferendo un prodotto Polti.

Vaporella Advanced System è un sistema a stiratura ad uso domestico, con tavolo da stiro dal piano aspirante, riscaldato e soffiante, per ottenere a casa propria risultati di stiratura professionali.

Vaporella Le consente di **stirare** in modo impeccabile, con grande risparmio di tempo e fatica. Con il **ferro da stiro professionale**, non si devono esercitare pressioni o effettuare diversi passaggi, ma basta far scivolare il ferro sui tessuti. Grazie alla sua pressione, il vapore prodotto da Vaporella penetra attraverso le fibre del tessuto ed elimina ogni piega sin dal primo passaggio. Il vapore è così potente che consente di stirare anche più strati di tessuto in una sola volta (ad esempio, si stirano molto più velocemente le lenzuola).

Il **tavolo da stiro**, dalla struttura metallica solida e robusta è regolabile in altezza ed ha un ampio piano di lavoro che costituisce un perfetto complemento al potente vapore emesso dal ferro.

La funzione di **riscaldamento** asciuga i tessuti e rende la stiratura più facile, più veloce e meno faticosa. La funzione di **aspirazione** blocca il capo sull'asse, evitando il formarsi di fastidiose piegoline, così difficili da evitare con le assi da stiro tradizionali. Per i capi più delicati, inoltre, l'utilizzo del **soffio** consente di gonfiare i tessuti, sollevandoli dall'asse, in modo da poterli sfiorare delicatamente e stirare col solo vapore.

Con Vaporella Advanced System si lavora nella massima tranquillità. Il prodotto infatti risponde alle normative più severe. Inoltre Vaporella, è pronta all'uso velocemente ed ha un'autonomia illimitata.

Le auguriamo un buon lavoro e prima di cominciare ad utilizzare Vaporella, Le raccomandiamo un'attenta lettura del presente libretto di istruzioni.

LEGENDA

- | | |
|--|---|
| A) Tappo serbatoio | N) Piano da stiro |
| B) Interruttore generale | O) Leva di apertura |
| C) Interruttore generale asse | P) Interruttore di funzionamento: |
| D) Cavo alimentazione generale | O sistema di riscaldamento |
| E) Monotubo (Tubo vapore + cavo) | I funzione soffiante + riscaldamento |
| F) Sostegno ferro | II aspirazione + riscaldamento |
| G) Manopola regolazione temperatura ferro | Q) Alloggiamento cavo alimentazione |
| H) Pulsante richiesta vapore | R) Vite di sicurezza |
| J) Tasto inserimento getto continuo di vapore | S) Connettore Asse (fig. 10) |
| J1) Spia riscaldamento ferro | S1) Sicura connettore (fig. 10) |
| K) Spia pressione | T) Connettore Vaporella (fig. 10) |
| L) Ruote | V) Cinghia "blocca ferro" (fig. 8) |
| M) Astina reggifilo | W) Perno di aggancio Vaporella |
| | X) Staffa di aggancio Vaporella |



Questo apparecchio è conforme alla direttiva EC 89/336 modificata dalla 93/68 (EMC) e alla direttiva 73/23 modificata dalla 93/68 (bassa tensione).

La POLTI S.p.A. si riserva la facoltà di introdurre le modifiche tecniche e costruttive che riterrà necessarie, senza obblighi di preavviso.

PRECAUZIONI PER L'USO

CONSERVARE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso.
- Ogni utilizzo difforme dalle presenti avvertenze invaliderà la garanzia.
- L'impianto elettrico a cui è collegato l'apparecchio dovrà essere realizzato in conformità alle leggi vigenti.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sui dati di targa dall'apparecchio e che la presa di alimentazione sia munita di messa a terra.
- Spegnerne sempre l'apparecchio attraverso l'apposito interruttore prima di scollegarlo dalla rete elettrica.
- Se l'apparecchio dovesse restare inutilizzato, si raccomanda di staccare la spina di alimentazione dalla rete elettrica. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete.
- Prima di effettuare qualunque operazione di manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio e staccare sempre la spina di alimentazione dalla rete elettrica.
- Non staccare il cavo di alimentazione tirandolo, ma estrarre la spina per evitare danni alla presa.
- Non permettere che il cavo di alimentazione subisca torsioni, schiacciature o stiramenti o entri in contatto con superfici affilate o riscaldate.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o altre parti importanti dell'apparecchio sono danneggiate.
- Non utilizzare prolunghie elettriche non autorizzate dal fabbricante, che potrebbero causare danni ed incendi.
- Nel caso si rendesse necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione, si raccomanda di rivolgersi ad un Centro di Assistenza autorizzato, in quanto è necessario un utensile speciale.
- Non toccare mai l'apparecchio con mani o piedi bagnati quando la spina è inserita.
- Non usare l'apparecchio a piedi nudi
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di lavandini, vasche da bagno, docce o recipienti pieni d'acqua.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o le spine nell'acqua o in altri liquidi.
- E' vietato l'uso dell'apparecchio in luoghi in cui sussiste pericolo di esplosioni.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di sostanze tossiche.
- Non posare l'apparecchio caldo su superfici sensibili al calore.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a fornelli accesi, stufe elettriche, o comunque vicino a fonti di calore.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme.
- Non permettere che l'apparecchio venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.
- Non premere con eccessivo vigore i tasti ed evitare di usare oggetti appuntiti come penne ed altro.
- Appoggiare sempre l'apparecchio su superfici stabili.
- Nel caso di caduta accidentale dell'apparecchio è necessario farlo verificare ad un centro assistenza autorizzato perché potrebbero esserci dei malfunzionamenti interni che limitano la sicurezza del prodotto.
- In caso di guasto o malfunzionamento, spegnere l'apparecchio e non tentare mai di smontarlo, ma rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
- Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, in caso di riparazioni o per la sostituzione di accessori utilizzare esclusivamente ricambi originali.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio e in nessun modo quando l'apparecchio è caldo.
- Durante il riempimento d'acqua si raccomanda di spegnere la macchina e disinse-

rire la spina di alimentazione

- E' necessario che l'apparecchio durante il funzionamento venga mantenuto in posizione orizzontale
- Non dirigere il getto di vapore su apparecchiature elettriche e/o elettroniche.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di procedere alla pulizia dello stesso.
- Prima di riporre l'apparecchio, accertarsi che si sia raffreddato completamente.
- Questo apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza per la cui sostituzione è richiesto l'intervento di un tecnico autorizzato.
- Non dirigere mai il getto di vapore verso persone, animali e detriti.
- Non toccare mai con le mani da vicino il getto di vapore.
- Non mettere alcun detergente o sostanza chimica nel serbatoio.
- **L'acqua per sua natura contiene magnesio e sali minerali che favoriscono la formazione di calcare. Per evitare che questi residui possano causare inconvenienti all'apparecchio, è indispensabile utilizzare sempre acqua demineralizzata.**
- Nel caso si stirasse da seduti, prestare cura che il getto di vapore non sia diretto verso le proprie gambe. Il vapore potrebbe causare delle scottature
- Stirate solo su sostegni resistenti al calore e che lascino permeare il vapore.
- Azionare la leva del gancio chiusura automatica (O) solo ed esclusivamente se l'asse si trova appoggiata orizzontalmente a terra; prestare attenzione durante lo sgancio e la chiusura dell'asse e accompagnare sempre il piano fino a terra.
- In caso di sostituzione del telo o della fodera per l'asse da stiro, accertarsi che siano permeabili all'umidità. Eventuali tessuti impermeabili possono essere alterati dal calore e dall'umidità.
- Accertarsi, prima di collegare l'apparecchio alla corrente, che il tasto di emissione continua di vapore non sia inserito.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o

non aventi l'esperienza o conoscenza necessarie, a meno che non siano sorvegliati o non abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

USO CORRETTO DEL PRODOTTO

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico come generatore di vapore secondo le descrizioni ed istruzioni riportate in questo manuale. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle. Le potrebbero essere utili in futuro.

La Polti S.p.A. declina tutte le responsabilità in caso di incidenti derivanti da un utilizzo di VAPORELLA non conforme alle presenti istruzioni d'uso.

ATTENZIONE

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'articolo 13 del decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 15 di "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

IMPORTANTE

Prima di lasciare la fabbrica tutti i nostri prodotti sono sottoposti a rigorosi collaudi. Pertanto la Sua VAPORELLA può contenere già dell'acqua residua nel serbatoio.

PREPARAZIONE

- 1a. Appoggiare l'asse a terra.
- 2a. Per aprire l'asse da stiro, basta appoggiare un piede su una gamba dell'asse dal lato della Vaporella e tirare verso l'alto il piano da stiro fino ad avvertire l'avvenuto aggancio (fig. A). Per regolare l'altezza, sganciare la leva (O) e spostare il piano verso l'alto o verso il basso.

NOTA: In considerazione del peso del piano da stiro tenere con entrambe le mani il piano stesso durante le operazioni di chiusura e regolazione dell'altezza dell'asse.

- 3a. Inserire l'astina reggifilo (M) nell'apposito foro di alloggiamento (fig. 1).
- 4a. Sistemare il monotubo (E) nell'apposito sostegno (fig. 2).
- 5a. Svitare il tappo serbatoio (A) e riempire il serbatoio con circa 800 cc. di acqua, badando che non trabocchi, quindi riavvitare il tappo (fig.3).

L'acqua per sua natura contiene magnesio e sali minerali che favoriscono la formazione di calcare. Per evitare che questi residui possano causare inconvenienti all'apparecchio, è indispensabile utilizzare sempre acqua demineralizzata.

- 6a. Inserire la spina del cavo di alimentazione (D) in una presa idonea dotata di collegamento a terra.
- 7a. Premere l'interruttore generale (B); si illuminerà la spia pressione (K) e la spia riscaldamento ferro (J1) (fig. 4).
- 8a. Per accedere alle funzioni dell'asse, premere l'interruttore generale asse (C). In questo modo la resistenza del piano entra in funzione.

Attendere qualche minuto per permettere alla resistenza di raggiungere la temperatura di lavoro.

A questo punto è possibile attivare le funzioni di soffio e aspirazione:

- 9a. **SOFFIO:** Premendo l'interruttore di funzione (P) sulla posizione (I), l'asse vi permetterà di gonfiare i capi con un "Caldo Soffio", in modo da poter sfiorare delicatamente con il ferro i tessuti più delicati, stirandoli col solo vapore.

- 10a. **ASPIRAZIONE:** Premendo l'interruttore di funzione (P) sulla posizione (II), l'asse vi permetterà di tenere fissato il capo al piano ed eliminare i residui di umidità.

Nota: Per evitare formazioni di condensa all'interno dell'asse, consigliamo di utilizzare la funzione di aspirazione durante la stiratura a vapore.

Il rumore che si avverte all'accensione dell'apparecchio o periodicamente durante l'uso, è dovuto al sistema di ricarica dell'acqua.

UTILIZZO

Prima di stirare un capo, è sempre opportuno verificare i simboli sull'etichetta dello stesso, con le istruzioni per il trattamento fornite dal produttore.

Controllare in base alla tabella seguente il tipo di stiratura più opportuno:



È possibile stirare a vapore.

Per stirare a secco, regolare il termostato sulla posizione ...



È possibile stirare a vapore

Per stirare a secco, regolare il termostato sulla posizione ..



Verificare la resistenza del tessuto alla stiratura al vapore oppure stirare a secco, con il termostato regolato sulla posizione •



- non stirare

- la stiratura a vapore ed i trattamenti a vapore non sono ammessi

STIRATURA A VAPORE

- 1b. Regolare la temperatura del ferro da stiro sulla posizione "COTONE - LINO" ruo-

tando la manopola (**G**) (fig. 5).

- 2b. Attendere che la spia pressione (**K**) e la spia riscaldamento (**J1**) siano spente (3 minuti circa). Premere il pulsante (**H**) sul ferro per avere la fuoriuscita del vapore dai fori presenti sulla piastra. Rilasciando il pulsante, il flusso si interrompe (fig. 6).

NOTA: Alla prima richiesta di vapore, dalla piastra può verificarsi la fuoriuscita di qualche goccia d'acqua, ciò è dovuto alla non perfetta stabilizzazione termica.

Si consiglia pertanto di orientare il primo getto su un panno (straccio pulito).

- 3b. Per avere un getto continuo di vapore spostare in avanti il tasto (**J**). Il vapore continuerà ad uscire anche rilasciando il tasto (**H**). Per interrompere l'erogazione, spostare indietro il tasto stesso (**J**) (fig. 7).

STIRATURA A SECCO

- 1c. Per la stiratura a secco, regolare la temperatura del ferro ruotando la manopola (**G**) sulla temperatura richiesta dal tessuto ed evidenziata anche sulla manopola stessa.

Quando si stira a secco, prestare attenzione a non premere il pulsante richiesta vapore (**H**), in quanto potrebbe verificarsi dell'uscita d'acqua dalla piastra.

NOTA:

- Le spie (**K**) e (**J1**) si illuminano e si spengono durante il funzionamento, questo indica che le resistenze elettriche entrano in funzione per mantenere costante la temperatura del sistema. Pertanto è possibile continuare regolarmente la stiratura, in quanto il fenomeno è normale.
- Se non esce vapore dal ferro, verificare che la spia (**K**) sia spenta.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

È opportuno rabboccare l'acqua prima dell'esaurimento di quest'ultima nel serbatoio.

Se alla richiesta di vapore non consegue la fuoriuscita dello stesso e contemporaneamente si avverte un incremento acustico della pompa, significa che l'acqua nel serbatoio è esaurita.

Per continuare a lavorare è sufficiente ripristinare il livello dell'acqua nel serbatoio auto-riempimento, operando come descritto nel paragrafo "preparazione".

CHIUSURA DELL'APPARECCHIO

NOTA: prima di riporre l'asse, lasciare acceso per qualche minuto il riscaldamento del piano (**C**) in modo da asciugare l'eventuale condensa formata durante la stiratura.

- 1d. Spegnerne gli interruttori (**B-C-P**).
- 2d. Disinserire la spina di alimentazione dalla presa rete.
Avvolgere il cavo di alimentazione (**D**) intorno all'apposita sede (**Q**).
- 3d. Tirare verso l'alto la leva di apertura (**O**) e accompagnare il piano (**N**) nella discesa.
NOTA: In considerazione del peso del piano da stiro, tenere con entrambe le mani il piano stesso durante le operazioni di chiusura.
- 4d. Quando si vuole riporre l'asse chiuso in verticale, è consigliabile posizionare il ferro da stiro sul suo sostegno (**F**) e assicurarlo con l'apposita cinghia (**V**), agganciatla al fermo presente sul sostegno (fig. 8).
- 5d. L'apparecchio si regge da solo in posizione verticale (fig. 9).

CONNESSIONE/DISCONNESSIONE DELLA VAPORELLA ALL'ASSE

Per effettuare le operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio, è possibile dividere la Vaporella dall'asse procedendo nel seguente modo:

- sganciare la sicura (**S1**) presente sul connettore dell'asse (**S**) e separare il connettore Vaporella (**T**) dal connettore asse (**S**) (fig. 10);
- svitare la vite di sicurezza (**R**);
- tirare verso l'esterno Vaporella in modo da far uscire il perno (**W**), presente sulla parte posteriore di Vaporella stessa, dalla staffa dell'asse (**X**) (fig. 11);
- sollevare Vaporella verso l'alto;
- ruotare Vaporella in modo da poterla

estrarre dall'asse come mostrato in figura 12;

- per collegare nuovamente Vaporella all'asse procedere in maniera inversa a come precedentemente descritto.

NOTA: durante le operazioni di connessione e sconnessione, assicurarsi che il tappo (A) sia avvitato, per evitare fuoriuscite d'acqua e che il cavo (D) non sia avvolto all'avvolgicavo (Q).

TRASPORTO

L'asse può essere facilmente trasportato grazie alle pratiche ruote (L), sollevandolo dalla parte opposta a quella di Vaporella e spingendolo (fig.13).

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE GENERALE

- **Prima di effettuare qualunque operazione di manutenzione, staccare sempre la spina di alimentazione dalla rete elettrica.**
- Per la pulizia esterna dell'apparecchio, utilizzare semplicemente un panno umido. Evitare l'uso di solventi o detergenti che potrebbero arrecare danni alla superficie plastica.

SERVIZIO CLIENTI



Chiamando questo numero al costo di Euro 0,11 al minuto IVA inclusa, i nostri incaricati saranno a disposizione per rispondere alle Sue domande e fornirLe tutte le indicazioni utili per sfruttare al meglio le qualità dei prodotti POLTI.